

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情 學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

依大學法第 28 條及專科學校法第 38 條規定，學生修業及其他與學籍有關事宜，由大學列入學則，報教育部備查，惟經教育主管機關認定屬影響正常學習之事件，由學校視個案情形，從寬適用彈性修業機制，協助學生渡過困難。

According to Article 28 of the University Act and Article 38 of the Junior College Act, students' schooling and other affairs relating to students' status shall be listed in the academic rules of universities and then reported to the Ministry of Education for future reference. However, if the authorities of educational institutions confirm that an event affecting normal learning occurs, a university may evaluate the circumstances of each individual case and then leniently implement a proper and flexible mechanism of university study to help students overcome the obstacle.

因應新型冠狀病毒肺炎持續延燒，教育主管機關認定屬影響正常學習與就學之事件，為使學生安心就學，避免因無法如期返校而影響就讀權益，得依本「因應新型冠狀病毒肺炎疫情學生安心就學措施」提供彈性修業機制，專案簽奉校長核准，以即時因應提供協助。

In response to the epidemic of novel coronavirus, the authorities have confirmed that this epidemic is an event affecting normal learning and enrollment. In order to facilitate students' normal learning and enrollment and avoid the negative impact on their right to education due to their being unable to arrive at NCU in time, NCU provides a flexible mechanism of university study according to "Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus." The president of NCU has approved the measures in order to provide timely assistance.

為提供學生協助，

- 關於註冊繳費、成績考核、休復學，
請洽註冊組，電話：03-4227151#57126~57129，email：ncu7121@ncu.edu.tw。

NCU provides students with various assistance as follows:

Regarding **enrollment, tuition payment, evaluation of academic performance, transcripts, and suspension and resumption of schooling** Please contact the **Division of Registrar** at 03-4227151#57126 to 57129; ncu7121@ncu.edu.tw.

- 關於選課、修課方式，
請洽課務組，聯絡電話：03-4227151#57171，email：ncu57170@ncu.edu.tw。
With respect to **selecting and taking courses**, please contact the **Division of Curriculum** at 03-4227151#57171; ncu57170@ncu.edu.tw.
- 關於繳費方式，
請洽出納組，電話：03-4227151#57346，email：cmyang@cc.ncu.edu.tw。
Concerning **methods of payment**, please contact the **Division of Cashier** at 03-4227151#57346; cmyang@cc.ncu.edu.tw.
- 境外生聯絡窗口，
請洽國際處：03-4207094，email：yvonne@ncu.edu.tw (陸生)；
lotus@ncu.edu.tw (港澳生)。

For **international** students: Please contact the **Office of International Affairs** at 03-4207094; yvonne@ncu.edu.tw (for mainland Chinese students); lotus@ncu.edu.tw (for Hong Kong and Macanese students).

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情 學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

適用對象:為開學後依中央流行疫情指揮中心公告限制或暫緩入臺之學生，以及開學後自中港澳入境(包括由各國家經中港澳轉機)之學生或需隔離、檢疫、追蹤、自主健康管理，並登錄於「國立中央大學衛保組校園傳染病防治調查」者。

Applicable subjects: Students whose entry into Taiwan is restricted or deferred by the announcement of the Central Epidemic Command Center after the first day of school, students who arrived in Taiwan from China, Hong Kong, and Macau (including students from each country who transferred at any airport in China, Hong Kong, and Macau) after the first day of school, and students who have to be isolated, quarantined, traced, ordered to conduct autonomous health management, and registered to the "Survey of Infectious Disease Prevention and Control of the Health Center at National Central University."

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
一、 註冊繳費 I. Enrollment and Tuition Payment	(一)時程異動如下： (I) Changes in the schedule are listed as follows: 1.繳費單開放列印日期：1/21~3/13。 The period for printing out the tuition bill: Jan. 21 to Mar. 13 2.學雜費繳交截止日：2/29。 Deadline for tuition payment: Feb. 29 3.就學貸款辦理截止日：2/27。 Deadline for the application for student loans: Feb. 27 4.臺銀撥款通知書第二聯繳交截止日：2/27（請交至生活輔導組戴小姐）。 Deadline for the submission of the second part of the notification of appropriation issued by the Bank of Taiwan: Feb. 27 (please submit it to Miss Dai at the Division of Student Services). 5.得申請延緩註冊截止日：3/13。 Deadline for the application for deferred enrollment: Mar. 13 6.108 學年度第二學期復學截止日：2/21。 Deadline for the reenrollment in the second semester of the 108 th academic year: Feb. 21 7.108 學年度第二學期註冊日與開始上課日：109 年 3 月 2 日(星期一)。 The date of enrollment and the first day of school in the second semester of the 108 th academic year: Mar. 2 (Monday), 2020 (二)無法於開學日起兩星期內完成註冊事宜，學生應填妥「因應新型冠狀病毒疫情延後註冊申請單」(請至 註冊組網站下載 1-25-1 表格)，並以 email 或通訊方式向教務處與國際處(非本國生)報備後，放寬於學期三分之

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情

學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
	<p>一內(6 週) 完成註冊，依學校既定註冊程序。</p> <p>(II) If you could not finish the enrollment process within two weeks since the first day of school, you should fill out the “Application for Deferring Enrollment in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus” (please download application form 1-25-1 at the website of the Division of Registrar) and then email or mail it to <u>notify the Office of Academic Affairs, or the Office of International Affairs (if you are not a Taiwanese student).</u> After one of the offices is notified, you are permitted to finish the enrollment process <u>within one-third of the semester (six weeks) since the first day of school</u> according to the established enrollment process.</p> <p>(三) 學生因防疫影響超過學期三分之一後仍未註冊，學生表達願意於 1082 學期繼續就讀，請通知註冊組、課務組以專案簽准給予延長寬限期。</p> <p>(III) If you still could not finish the enrollment process <u>after one-third of the semester has passed</u> due to the influence of the epidemic control but you are still willing to continue your schooling in the second semester of the 108th academic year, please notify the Division of Registrar and the Division of Curriculum. The two divisions will submit <u>a special official document to grant you an extension of the grace period.</u></p> <p>(四) 因疫情影響無法返校完成註冊繳費者，<u>請參酌 Q&A 提問序號 3 詳細說明。</u></p> <p>(IV) If you are impacted by the epidemic and thus cannot return to NCU to complete the process of enrollment and tuition payment, please refer to the instructions of Question No. 3 in the Q&A.</p> <p>(五) 因防疫影響，學士班學生經教務處核准選課不受每學期最低應修科目學分數限制，其收費方式比照延修生，修習 9 學分以下繳交學分費並依所屬學院之標準收取等比例雜費，修習 10 學分以上則收取全額學雜費；研究生仍依現有規定辦理，在學期間每學期均須繳學雜費基數，另依每學期所修學分數收取學分費。</p> <p>(V) With the approval of the Office of Academic Affairs, undergraduates impacted by epidemic control are not restricted by the rule that requires them to take the minimum number of course credits in each semester. The standard charge for undergraduates is consistent with that for super seniors. An undergraduate taking 9 or less than 9 credits should pay the credit fee and a portion of the incidental fee according to the standard charge stipulated by the college he or she belongs to. An undergraduate taking 10 or more than 10 credits should pay the full tuition fee and the full incidental fee. The standard charge for postgraduates remains the same as the current regulation stipulates it. Postgraduates have to pay tuition and the incidental fee every semester when at school. Also, postgraduates have to pay the credit fee based on the number of credits taken in each semester.</p>

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情 學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
	<p>(六)另為維繫學生團體保險權益，校方將協助先行繳納學生團體保險費用 209 元，俟返校復學後，須再行繳納歸墊，相關說明詳見附件，如有疑義請洽衛生保健組楊護理師（ycyang1021@ncu.edu.tw），校內分機 57270。</p> <p>(VI) In order to preserve students' right to student group insurance, NCU will advance the insurance company 209 NTD on behalf of the impacted students. The impacted students shall reimburse NCU the 209 NTD after returning to NCU. Please check the appendix here for the instruction on the reimbursement. If you have any questions, please contact Ms. Yang (email: ycyang1021@ncu.edu.tw) at the campus extension 57270.</p>
<p>二、 新生保留學籍</p> <p>II. Retention of Student Status for Freshmen</p>	<p>(一)時程異動如下：</p> <p>(I) Change in the schedule is listed as follows:</p> <p>1. 申請保留學籍截止日：2/27。</p> <p>Deadline for the application for retaining student status: Feb. 27</p> <p>(二)學生欲辦理保留學籍，不須親自到校辦理，請學生填妥申請表，並主動 email 通知系所、註冊組或國際處（非本國籍學生）協助辦理，毋須註冊及繳納相關學雜費用。</p> <p>(II) If you wish to apply for retention of student status, you do not have to do it personally at NCU. Please fill out an application form and actively notify your department/institute and the Division of Registrar, or the Office of International Affairs (if you are not a Taiwanese student) via email. Students whose applications for retention of student status are approved by NCU do not have to pay for tuition and incidental fees.</p> <p>(三)學生若因防疫影響無法於截止日前辦理保留學籍資格，且無當學期入學就讀意願，請於學期三分之一內主動通知註冊組與國際處協助辦理保留學籍。</p> <p>(III) If you are unable to apply for retention of student status by the deadline due to the influence of epidemic control and you are also not willing to resume your schooling in the coming semester, please actively notify the Division of Registrar and the Office of International Affairs within one-third of the semester since the first day of school. The division and the office will assist you in applying for the retention of student status.</p> <p>(四)保留入學資格期滿仍無法入學者，得視個案需求專案延長保留入學資格期限。</p> <p>(IV) If the term of the retention of your student status expires but you still could not go through the enrollment process, NCU administrators will extend the term on the basis of your actual need.</p>

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情

學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
三、 選課 III. Course Selection	<p>以下配套措施，適用於因防疫影響無法返校就讀或因隔離無法參與課程之學生。</p> <p><u>The corresponding measures listed below are applicable to students unable to return to NCU due to the influence of epidemic control or students unable to participate in any class due to quarantine.</u></p> <p>(一)加退選階段：2/25-3/10。</p> <p>(I) Period for selecting and dropping courses online: Feb. 25 to Mar. 10</p> <p>1. 無人數限制、無其他修課限制或有人數限制尚未額滿課程，請於選課系統加選或退選。</p> <p>Regarding courses without a limit to the number of people who can take them, courses without other restrictions or courses with a limit to the number of people who can take them but the limit has not been reached, please use the course selection system to select or drop these courses.</p> <p>(二)人工加退選階段：3/12-3/16。</p> <p>(II) Period for manually selecting and dropping courses: Mar. 12 to Mar 16</p> <p>1. 人工加退選申請：名額已滿課程或有條件限制無法於系統加選，可透過人工加選制度加選。加退選階段已選上但無法到課，可申請人工退選。</p> <p>Application for manually selecting and dropping courses: Courses whose limit to the number of people who can take them has been reached or courses with specific restrictions cannot be selected using the course selection system. These courses can be selected manually with the “Application Form for Manually Selecting and Dropping Courses.” If you cannot attend the courses that are successfully selected by you in the period for selecting and dropping courses online, you can apply for manually selecting and dropping courses.</p> <p>2. 申請方式：至選課系統印製並填妥『人工加退選申請單』，經 Email 徵得任課教師同意後，將人工加退選申請單及任課教師同意之 Email 併寄至開課單位系所辦公室，系所辦公室協助處理後續系所主管簽章並轉送課務組。</p> <p>Application process: Firstly, go to the website of the course selection system, print out the “Application Form for Manually Selecting and Dropping Courses” and fill out the form. Secondly, acquire via email the approval of the lecturers teaching the courses you wish to attend. Thirdly, email the form along with the emails containing those lecturers’ approval to the offices of the departments/institutes offering those courses you wish to attend. The clerks at the offices will then submit your application form to the directors of the departments/institutes. After the directors sign or stamp their seals on your form, it will be sent to the Division of Curriculum.</p> <p>(1)部份課程備註第一堂務必出席：已選上或欲加選及人工加選者，均請務必事先以Email向任課教師敘明無法到課之原因，以利教師後續課</p>

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情 學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
	<p>程安排或調整。</p> <p>Some courses specifically require students' obligatory presence in the very first class: Those who have successfully selected these courses, those who wish to select these courses, and those who select these courses manually have to email the lecturers of these courses in advance to explain why you cannot attend the very first class so that they can make corresponding arrangements or adjustments.</p> <p>(2) 人工加退選期間因防疫無法上課，事後到課若覺得所選課程不如預期欲調整者，得於人工加退選結束後2週內(3月27日前)，以逾期加退選單敘明理由專案申請退選或加選他課，經任課教師簽章後送課務組辦理。3月27日之後退選請依停修程序辦理(4/13-5/29)。</p> <p>If you cannot attend any class during the period for manually selecting and dropping courses due to epidemic control and then you find that the courses you have selected do not suit you after you come back to NCU to attend those courses, you can apply for dropping courses or selecting other courses with the "Sheet of Dropping and Selecting Courses after the Due Date" within two weeks after the period for manually dropping and selecting courses ends (by Mar. 27). Please submit the sheet to the Division of Curriculum after the lecturers of the courses you wish to drop or select sign on the sheet. If you wish to drop any course after Mar. 27, please go through the course withdrawal procedure (Apr. 13 to May 29).</p> <p>(三) 大學部學生因防疫所造成特殊情況，經導師及系、學士班主任核可者，得申請減修（選課不受每學期最低應修科目學分數限制）。</p> <p>(III) If epidemic control causes any unusual situation to any undergraduate, the undergraduate affected by the situation can apply for reducing the number of courses (the number of courses selected by the applicant will not be restricted by the rule that requires the minimum number of course credits for an undergraduate to take in each semester) with the approval of his or her advisor, the director of his or her department, and the tutor of his or her college.</p> <p>1. 申請方式：至課務組網頁表格下載『5-06 減修學分申請表』，經 Email 徵得導師同意後，將該 Email 與申請書一併轉寄所屬學系辦公室協助處理後續系所主管簽章並轉送課務組。</p> <p>Application process: Download the following file: "5-06 Application Form for Reducing the Number of Course Credits Required in Each Semester" at the website of the Division of Curriculum. Acquire your advisor's approval via email. Forward the email that contains your advisor's approval to the office of your department. After the director of your department signs the application form, it will be submitted to the Division of Curriculum.</p>

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情

學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
四、 修課方式 IV. Methods of Taking Courses	<p>(一) 學生與任課教師聯繫，商討課程銜接或自主學習等問題。</p> <p>(I) Students may contact lecturers to discuss issues including course progress and autonomous learning.</p> <p>(二) 本學期任課老師得申請以同步或非同步遠距方式授課，教務處將協助技術支援，必要時得由開課系所向教務處專案申請補助。</p> <p>(II) Lecturers in this semester may apply for synchronous or asynchronous distance teaching. The Office of Academic Affairs will provide technical support. The department/institute that would provide distance teaching may apply to the Office of Academic Affairs for subventions if necessary.</p> <p>(三) 由課務組通知系所，經任課教師同意，得由助教協助教師錄製課堂影音、電腦螢幕上之 PPT 內容(不含黑板畫面)及上課聲音等後，上傳至 LMS 或 ee-class 等平臺，供修課同學自行上網觀看，教務處將協助培訓助教以支援教師。</p> <p>(III) After the Division of Curriculum notifies a department/institute, upon approval of a lecturer at the department/institute, a teaching assistant may assist the lecturer in recording video and audio of the course, the content of the PPT file on the computer screen, and the audio of the lecturer's instructions. The recordings will be uploaded to the platforms including the LMS and the ee-class for students taking the course to watch online. The Office of Academic Affairs will train teaching assistants to reinforce lecturers' teaching.</p> <p>(四) 至國際處安排之姊妹校修習課程。</p> <p>本校學生若因特殊情形，獲本校系所及大陸姐妹校同意，於當學期安排至境外姐妹校修習課程。</p> <p>(IV) The Office of International Affairs at NCU would make arrangements for you to take courses at a sister university. Any NCU student affected by an unusual situation may be arranged to attend courses at any of NCU's sister universities in mainland China in the present semester with approval from the student's department/institute at NCU and from the sister university.</p> <p>(五) 學校秉持彈性修課原則，經系所同意，因防疫而受影響的學生可在教育部採認規定之境外學校校際選課。</p> <p>(V) NCU grants its students the flexibility in taking courses. Students affected by epidemic control can select and take courses provided by the foreign universities recognized by the Ministry of Education of Taiwan after the students acquire approval of their department/institute.</p> <p>註：依第(四)(五)點修習課程，學生應事前通知國際處。另學生仍須於返校後繳納本學期學雜(分)費等相關費用，若修習學校另有收費項目時，學生應依規定繳納給對方學校；且應於次學期開學前，將修課成績或學分證明送回學校登錄；如涉及畢業資格課程認定，仍須完成抵修流程。</p>

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情

學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
	<p>Note: If you wish to take courses according to Method (IV) or Method (V), you should notify the Office of International Affairs in advance. In addition, you still have to pay for the tuition, incidental fee and credit fee of this semester after you return to NCU. If the other university that you attend has any chargeable service or item that you need to pay for, you should pay that university for the service or item according to that university's rule. Furthermore, you should send your transcript or credit certificate of the courses taken at that university back to NCU so that the documents can be archived. If any course taken at that university involves the recognition of graduation qualification, you will still have to complete the process of transferring and waiving credits.</p>
五、 考試成績 V. Test Scores	<p>(一) 學生請假可委託他人辦理，因防疫需要而缺曠課者，其缺曠課情形不得計為學期成績扣分參考。</p> <p>(I) You can designate a proxy to ask for a leave on your behalf. If you are absent from any class due to epidemic control, your absence will not be the basis for any reduction in the scores of your academic performance this semester.</p> <p>(二) 各系所如有學生因防疫而無法全程參與課程或各項評量，授課教師得依科目性質，調整成績評定方式，以補考或其他補救措施處理成績，補考成績並按實際成績計算。</p> <p>(II) If a student is unable to fully participate in a course or in each test due to epidemic control, the lecturer of the course should adjust the evaluation method of the student's academic performance. Make-up tests or other remedial measures can be used or taken to cope with the student's grades. The grades of the make-up tests will be taken as effective grades.</p>
六、 學生請假 VI. Asking for Leave	<p>本地學生請以通訊方式(電話、mail...等)向學校(學務處生活輔導組)請假；境外生得通知國際處協助請假，並於事後檢具相關證明文件掃描檔。</p> <p>生活輔導組聯絡電話：03-4267124，email：cjchiu@cc.ncu.edu.tw。</p> <p>To Taiwanese students: Please ask the Division of Student Services at NCU for leave via communication tools including telephone and email.</p> <p>To international students: You may notify the Office of International Affairs that you need to ask for leave, and then the office will fill out your absence slip on your behalf. You should submit the PDF files of the supporting documentation about the reasons of your leave when you return to NCU.</p>
七、 休學 復學 退學 VII.	<p>● <u>學生欲辦理休學、復學、退學等手續，不須親自到校辦理，請學生填妥申請表，以 email 附件申請表通知註冊組或系所或國際處（非本國籍學生）協助辦理。</u></p> <p>● <u>If you wish to apply for suspension of schooling, reenrollment, dropping out from school, and so on, you do not have to come to NCU in person. Please fill out an application form and then send an email along with the form to notify the Division of Registrar or your department/institute, or the Office of</u></p>

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情

學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
Suspension of Schooling, Reenrollment, and Withdrawal from School	<p><u>International Affairs (for non-Taiwanese students). Clerks at either office will go through the application process on your behalf.</u></p> <p>(一)休學：</p> <p>(I) Suspension of schooling:</p> <ol style="list-style-type: none">1. 學生欲辦理休學、復學、保留學籍，不須親自到校辦理，請學生填妥申請表，以 email 附件申請表通知系所、註冊組或國際處（非本國籍學生）協助辦理。 If you wish to apply for suspension of schooling, reenrollment, or retention of student status, you do not have to come to NCU in person. Please fill out an application form and then send an email along with the form to notify your department/institute or the Division of Registrar, or the Office of International Affairs (for non-Taiwanese students). Clerks at those offices will go through the application process on your behalf.2. 學生因防疫影響無法於開學日延後之 6 週內返校就讀者，因已有三分之一課程無法參加，學生應辦理休學（得採通訊及委託辦理），休學不計入學則規定休學期限。休學之學期，免繳學雜費(基數)、學分費及相關費用。 If you are <u>unable to return to NCU to continue your schooling within 6 weeks after the extended date of the first day of school</u>, you should apply for suspension of schooling (via communication tools or by proxy) because you will miss one-third of the curriculum progress. The period of your suspension of schooling will not be included in the time limit regulated by “Study Regulations of NCU.” During this period of suspension of schooling, you do not have to pay tuition, the incidental fee, the credit fee, and the computer and Internet fee.3. 學生因防疫影響或因隔離無法繼續學習，擬辦理休學者，得專案受理（得採通訊及委託辦理），不受原休學申請期間限制(仍應於 7 月 24 日前完成休學申請)，休學不計入學則規定休學期限，其當學期已繳學雜費、學分費及相關費用採全額退費。學生休學期限屆滿仍無法復學者，得予專案延長休學期限。 If a student plans to apply for suspension of schooling (the application can be made via communication tools or by proxy) because he or she is affected by epidemic control or is in quarantine and thus is unable to continue his or her schooling, NCU will accept his or her application expediently. <u>The period of his or her suspension of schooling will not be restricted to the designated time limit specified on the application form. (the application for suspension of schooling should still be completed by Jul. 24)</u> nor will it be included in the time limit regulated by “Study Regulations of NCU.” The tuition, the incidental fee, the credit fee, and other fees that have been paid by the student will be fully refunded. If the

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情

學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
	<p>student is still unable to resume his or her schooling when the designated period of his or her suspension of schooling ends, NCU will grant him or her an extension of the period of his or her suspension of schooling.</p> <p>(二)復學：</p> <p>(II) Reenrollment:</p> <p>1.1082 學期申請復學截止日：2/21（得採通訊及委託辦理）。</p> <p>Deadline for the application for reenrollment: Feb. 21 (Application via communication tools or by proxy is acceptable.)</p> <p>2.學生因防疫影響無法於截止日前辦妥復學手續，且有意願延續學籍者，請於開學二週內主動通知註冊組或國際處（非本國籍學生），協助復學或繼續休學事宜。</p> <p>If you are unable to complete the reenrollment procedure by the deadline due to the influence of epidemic control but are still willing to keep your student status, please notify the Division of Registrar, or the Office of International Affairs (for non-Taiwanese students) within two weeks after the first day of school. Clerks at either office will go through the application process of reenrollment or successive suspension of schooling on your behalf.</p> <p>3.復學後因系所變更者，本校將輔導及協助學生修課。</p> <p>If students impacted by epidemic control change their department/institute after their reenrollment, NCU will provide them with counseling services and assist them in taking courses.</p> <p>(三)退學：</p> <p>(III) Dropping out of school:</p> <p>1.學生因隔離措施導致當學期成績不理想，學校得審酌學生身心狀況及學習需要，得以專簽方式，放寬該學期成績不計入應令退學條件之計算，使學生不受學業成績不及格退學規定限制。</p> <p>If a student fails the coming semester due to any quarantine measure, NCU may exempt the student from being expelled from school after considering the student's mental and physical conditions as well as his or her learning needs. NCU may pass a special official document which requests that the student be an exception to the rule that NCU should expel students who fail a semester.</p>

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情

學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
八、 畢業資格 VIII. Qualification for Graduation	<p>(一) 學生因防疫影響有部分應修科目及學分或畢業條件無法完成者，學生得向系所或相關權責單位申請補救措施，經會議討論通過後提供替代課程或作法，並從寬認定協助學生，必要時專簽予以協助。</p> <p>(I) If a student is unable to complete certain obligatory courses and course credits or unable to meet graduation requirements due to the influence of epidemic control, the student may apply to his or her department/institute or relevant authorities for remedies. After the application is discussed and approved in the department/institute/authorities' meeting, the student will be offered substitutional courses or remedies and be granted leniency. A special official document may be submitted to expedite NCU's assistance to the student if necessary.</p> <p>(二) 學生因防疫影響以致修業期限屆滿仍無法修畢應修科目學分者，學校得專案延長其修業期限。</p> <p>(II) If a student is unable to complete all obligatory courses and course credits due to the influence of epidemic control when his or her maximum period of schooling expires, NCU may grant the student an extension of his or her period of schooling.</p> <p>(三) 因防疫影響研究所學生於當學期若需進行學位考試者，得以視訊方式辦理。請參考 申請表 3-01-3 視訊舉行學位考試申請表。</p> <p>(III) If a postgraduate is impacted by epidemic control but needs to take his or her degree examination, a videoconference may be held to carry out the examination. Please refer to "3-01-3 Application Form for Thesis Defense Conducted via Video Conferencing and Corresponding Measures."</p>
九、 畢業離校 IX. School-leaving Procedure	<p>(一) 辦理離校手續及領取學位證書時程：</p> <p>(I) Dates for the school-leaving procedure and the collection of diplomas</p> <p>1. 學士班：7/8~7/31。 For undergraduates: Jul. 8 to Jul. 31</p> <p>2. 研究所：2/24~7/31。 For postgraduates: Feb. 24 to Jul. 31</p> <p>(二) 學生因防疫影響無法於期限內辦理畢業離校者，除可委託他人代辦外，亦可專案申請延後畢業離校，至多於上述截止日後延後 6 週，且應於次學期開學日前完成。學位證書授予日期，依原畢業時間登載，不因延後而異動。</p> <p>(II) If you are unable to complete graduation and school-leaving procedures due to the influence of epidemic control, you can assign a proxy to go through the procedures for you or apply for an extension of the procedures. An extension of the procedures is at most six weeks after the deadlines listed above, and the procedures shall be completed by the first day of school in</p>

國立中央大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情

學生安心就學措施

Measures to Facilitate Students' Schooling at NCU in Response to the Epidemic of Novel Coronavirus

2020.02.26 校長核定

2020.03.10 台灣聯大 109 年度第 1 次四校教務長會議修正核定

類別 Category	本校因應措施 Corresponding Measures of NCU
	the next semester. The official date of diploma conferment on your diploma will be the one designated by NCU to every graduate; it will not be changed because of the extension of the procedures you apply for.
十、 學校相關輔導 協助機制 X. NCU's Relevant Counselling and Assistance Mechanism	本校將視學生身心狀況、課業學習、職涯輔導之實際需求，適時轉介相關單位，積極協助學生渡過困難。 With considerations of students' mental and physical conditions, learning process and actual needs for career counseling, NCU will timely introduce relevant resources to students to actively assist them in overcoming obstacles.
十一、 聯絡資訊 XI. Contact Info.	本校總機電話：03-4227151。 NCU operator: 03-4227151 (一)註冊組分機：57126~57129，email： ncu7121@ncu.edu.tw ； (I) Extension and email of the Division of Registrar: 57126 to 57129; ncu7121@ncu.edu.tw (二)課務組分機：57171，email： ncu57170@ncu.edu.tw ； (II) Extension and email of the Division of Curriculum: 57171; ncu57170@ncu.edu.tw (三)國際處電話：03-4207094，email： yvonne@ncu.edu.tw (陸生)： lotus@ncu.edu.tw (港澳生)。 (III) Telephone No. and email of the Office of International Affairs: 03-4207094; yvonne@ncu.edu.tw (for mainland Chinese students); lotus@ncu.edu.tw (for Hong Kong and Macanese students).
備註 Note 全文完 The End	未盡事宜，悉依教育部「專科以上學校維護突遭重大災害學生學習權益處理原則」、教育部及本校相關規定辦理。 Any matter that is not covered by this document will be coped with according to the Ministry of Education's "Principles for Schools above Junior Colleges to Maintain and Deal with the Educational Rights and Interests of Students Suffering Grave Disasters" and the relevant regulations stipulated by the Ministry and NCU.

國立中央大學因應嚴重特殊傳染性肺炎疫情『學生團體保險作業說明』

同學您好

學生團體保險對象為本校具有學籍之學生（含實習教師），其為非強制性保險，若您因嚴重特殊傳染性肺炎疫情影響，致無法如期於學校所訂定之開學期限完 108 學年度第 2 學期成註冊程序者與繳納學費者，校方將協助您先行繳納學生團體保險費 209 元，以維繫您的學生團體保險權益。

爰此，煩請您於 109 年 3 月 21 日前填寫『學生團體保險續保同意書』，並將同意書簽名、掃描後，以電子郵件方式回傳衛生保健組楊護理師(ycyang1021@ncu.edu.tw)，俾利辦理學生團體保險加保事宜。

若您拒絕參加 108 學年度第 2 學期學生團體保險，請您於 109 年 3 月 21 日前填寫『學生團體保險棄保切結書』，並將同意書簽名、掃描後，以電子郵件方式回傳衛生保健組楊護理師(ycyang1021@ncu.edu.tw) 辦理。

衛生保健組敬上

學生團體保險續保同意書

_____同學(系級_____學號_____)願意參加本校
108 學年度第 2 學期學生團體保險，同意學校協助辦理學生團體
保險續保及繳納保險費用 209 元，本人將於返校時繳納保險費歸還
校方，絕無異議。

此致

國立中央大學

立同意書人

簽章：_____

身分證字號(居留證號)：_____

家長或配偶簽章：_____

住 址：_____

電 話：_____

學生團體保險拒保切結書

_____同學(系級_____學號_____)自願選擇不參加本校____學年度第____學期學生團體保險，未投保期間如因疾病或意外事故，導致身故、殘廢或接受醫療時，皆不得向學校或保險公司申請理賠。依據教育部補助私立大專校院辦理學生團體保險作業原則第四條第一項第五款規定，選擇不參加團體保險之學生，校方應以書面將不參加本保險之情事，通知家屬。

此致

國立中央大學

立同意書人

簽章：_____

身分證字號(居留證號)：_____

家長或配偶簽章：_____

住 址：_____

電 話：_____